Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正二年一月三十一日（金曜日）
第一千六百九十八號
Vol. 7 No. 1698 Friday January 31 1913

天氣豫報 昨日最高最低氣温 四十一度 ( ) 本日正午の氣温

大陸日報

The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Core Ave. Vancouver, B.C.
PHONE, SEY. 3086 - 3024
PUBLISHED BY
Yasuaki Yamazaki
執行編輯兼社人 山崎寧

本紙定價 一枚 五仙 一ケ月 參拾五仙 三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗 一ケ年參弗五拾仙 郵券代用一割增仙 一切前金の事

▲本日着電▼

歐洲電報

◎婦人參政權 女權論者の一團は昨夜ウエストミンスター會堂に會合し婦人參政權の問題に關し討論を爲したり

◎英國の海軍豫算 英國海軍豫算は本年度に於て四千五百萬弗を要するの見込な

東京だより　一月廿日

非政友合同如何

在京特派通信員　山本穗汝生

◎政友會と國民黨との硬骨派が憲政擁護閥族討伐の大旆を掲げ、堂々輿論を喚起して民黨聯合計畫を進めつゝあるの一方、桂内閣の爲めに宮廷の走狗を以て任ずべき非政友合同の計畫益々行はれつゝあり

◎歸日前中央俱樂部にては『我れ帶間志の先驅大浦子内相として政府に列したるも、政黨に對しては公平無私なるべきに付地方部長は獨りに大浦子の名を政談お引きて票を間男に及ぼすこと勿れ』と公燒したるが、見れば只だ表面のことにて、大浦子の政黨に關する間中飛離は、却々猛烈に行はれつゝあり

◎中央俱樂部の安達、柴、肥山三氏を始め重なる人々は此機逸す可らずとして非政友合同計畫に狂奔し、其の奔走は全く大浦子其他某々大官の内を受け居れるものと見るべき節あり、從來の關係よりしても當然の事かあるべき筈也

◎國民黨改革派なる片岡、加藤、箕浦氏等も之れに對して策應最も努めつゝあり、無所屬より生れたる同志内にも如何にもして其會員の多數を此の非政友合同に走らしめんと策しつゝあるものあり

◎而して此等の策士は往々にして桂公の自ら之れを統率すべきを說きつゝあれど、桂公は未だ此の計畫に與らず、公にして一朝政黨力の必要を感ずるに於ては例に依つて政友會と結ぶの得策なるを揮ぶべし、是れ政界玄事を握り、國民黨は又た指を咬へて之れを傍觀するの有樣となり、之れが服癒せに壯言大語するに了るべき勢ひにあるは想しひべし

◎さるにても、其の場合に於て政友會の硬派は如何すべき乎之れ甚だ疑問なき可らず、老巧たりと雖も當年の傍觀尾崎氏の如き、或は又た岡崎邦輔氏の如き昨今の高論正義を拗つには何等かの形式なかる可らず

●之れに就いて共消息通曰く、政友會は小問題に就いては隨分反對もす可く、桂内閣の進程落しとせざる點に關しては肉迫もすべし、而して之れに依つて硬論を抑へつゝ大體に於て桂政府お好意を表はすべし云々と

◎蓋し此の消息通の觀る所は、輕らすと雖も遠からざる所にあらざるべき乎、斯くして三十議會は多少の波瀾は之れある可きも、大衝突となり政府瓦解となり、從に議會の解散を見るが如きことは之れ無かるべし

◎尤も動の激し、群衆の動く所は測る可らざるを以て、近頃政黨の硬派連が主張せるが如く、兩黨の聯合となり、政府瓦解、議會解散までバタ〳〵と潛ぎ付くることも必然とに言ふ可らず

◎要するに三十政會は今はXとして記者の前に現れたり、如何なる方程式を以て此のXを解く可き乎下院三百九十餘頭腦、起伏幾百回以て此の謎は解かる可し、記者は例年よりも多くの興味を以て三十議會を待つ也、讀者も亦然らんと云ふ後便お新次之れを記さん

着荷
燒松茸
カツオ鹽辛　鑵詰
芽生賀漬
懷中しるこ
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B.C.

日本人旅館
室内　清潔　取扱　丁寧
プリンスルパート六アベニュー
三〇四　郵函　八九四
須賀丑藏

●絹物類各種
御婦人　御小供　其他　附屬品一切
●衆衣類及切地
澁谷商店
バウエル街三八二
電話　六三六二
澁谷

●洗濯業
バウエル街二三〇
大倉洗濯所
出張所　工場　ランスダウン街二六〇
電話アール六九九五　フ二二

▲廣　告▼
●理髮床
●西洋風呂
清潔丁寧は
弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

英語夜學校
日本人メソヂスト教會夜學校内
自午後八時至九時半　月、火、木、金
英語諸課目
通辯飜譯事務
バウエル街三五松本旅館二號室
米國交換士
駿田二三
電話　シーモア　八七三七

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉强仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フェアモント　一四六六

御手輕料理
並　めし　すし
書松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

●壽し　●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三番
電話　一九三二
旭家

年始の
御進物用品並に玩具類種々着荷仕り候間御買上げの程希上候
晩香坡市メーン街二二九
電話　三八二一
大河原商店
「郵函一七六四」

高等
御旅館相模屋
内外
澁車澁船切符取扱
各種荷物
晩市　レヂナンダー街三二三
館
青木米吉
「電話二三五　郵函三三」

●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四二三）

和洋雜貨
燒草類一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七
松本好松
電話ベービュー一八一八

午前七時より九時迄の御用に應申候
バウエル街二六四
電話　四三九八
○万
●御めし
●うどん
●そば

めし、鯖すし
ところ、どんこ
小便横町
千鳥
「電話二六九九」

御てがる料理
並にめし
バウエル街とゴーア街角
一ぷく亭
若原

●御手輕料理
並うどん　そば　仕出仕候
メイン街一二六
電話シーモア四三六二R
梅香

御飯うば　並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド七九六

御手輕料理
メイン街一八四
御手輕料理
はしぜん
▲いなりもし
▲ろおそうに
▲茶めし
▲湯とうふ
きらく
バウエル街四二（藤林家事）
電話　ハイランド一〇一八

洋食
メイン街二〇六
クインス洋食店
店主　長谷川金太郎
電話シーモア六三五八

品質佳良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

和洋雜貨食料品一切
晩市西第六街八七四
山田商店
電話　フェアモント　一五七九

●貸ルーム
河内屋旅館
バウエル街五一九
川越末松

旭屋旅館
書類は萬事親切を盡し各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函　一六九六
でんわ　二〇六七

▲御下宿
一ケ月食付御相談に應ず
ルーム貸
一ケ月四弗以上
一泊十五仙
御賄
一飯十仙
晩市バウエル街二二六七
ローヤルルームス
前川三之助

新築ルーム貸
澤山
ルーム十呎以上十二呎以内
一ケ月二弗五十仙以上
他に御夫婦の方には極適當のルーム數十室あり御望みの方左記に御來談あれ
晩香坡市バウエル街二〇五四
電話　ハイランド一〇
上出寅松

THE JAPAN TORHOKU TRUST CO. LTD.
342 Powell St. Vanc'r, B.C.
Phone 2357

移轉廣告　今回左の所に移轉仕り同所に於て從來の通り金融事務取扱可申此段廣告候也
晩香坡市バウエル街三四二
日本東北信托株式會社
電話シーモア二三五七

新築落成に就き移轉
晩市バウエル街三九八
日加合同貯蓄株式會社
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
393 Powell Street, Vancouver, B. C
Phone Say 123　P. O. D. 130

▲球場
バウエル街二二六
グランド玉場
馬場元輔

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
「電話一六一七　郵函二六七」

●金物類一切
ランプ類
晩市バウエル街二二六
關根
電話　レー五二三〇アール

郵函
一八一二
中村辰喜

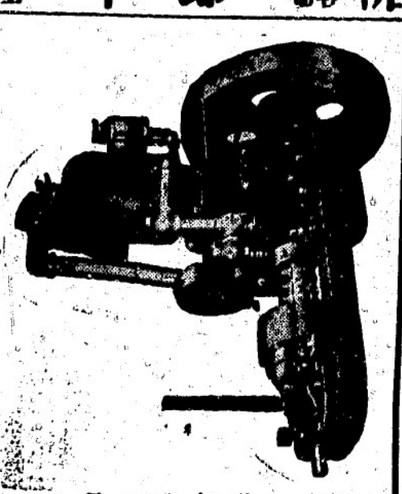
生魚青物一切
鑵詰類　タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市バウエル街二一七
梶木彌太郎店

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエレングトン
岸本商店
郵函　三一

葬儀一切取扱
晩香坡市メイン街二六〇
エドワード
葬儀社

●貸ルーム
河内屋旅館
バウエル街五一九
川越末松

●御めし
●うどん
●そば
晩香坡一の
日本風呂

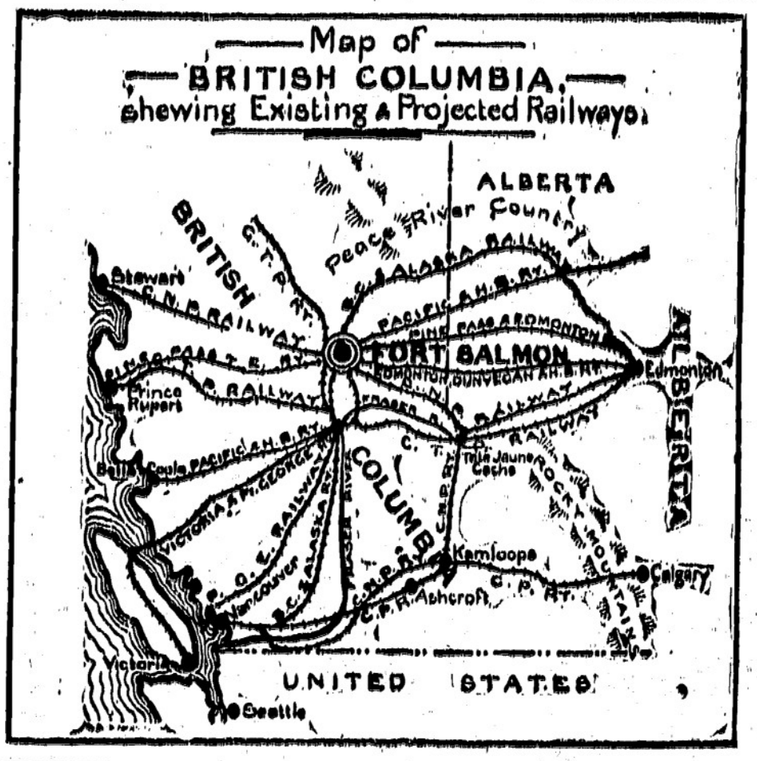


新西院市
シャーク機械製造所
ヒープス　エンジン　株式會社
The Schaake Machine Works
Heaps Engineering Co. Ltd.
New Westminster, B. C.

漁業家の友
此エンジンは漁業者間に好評を得たる創造なり
此五馬力エール　ガソリンエンジンは市場に於て最も信賴すべきものなり
製造所新西院市

●日本行滊船發定
佐渡丸　二月十日
●北方行
御火曜午后九時
●カウチャン航路、木曜晩、土曜
水前十時十后二時
●ピクトリア行
毎　午前十時
●スクープトン行滊船
滊車前六時半より後十時まで
渡船三十分間毎に
●湖時（晩香坡　入口）
湖南　千

來る二月四日より
フホート、サーモンの土地
一ロット五十弗に六十二弗五十仙



今までは前に廣告しました通りの値段です、即ち金部即金一ロット十八弗 角が二十三弗にて支拂と引替へに完全なる讓渡書を差上ます、右金子の外に公證人の手數料や又は讓渡書作製料等は一切餘分に申受けません、フホート、サーモン市街地の地券證はどのロットでも總てブリテシ、コロンビヤ州議の保證したる完全なる所謂インデフェシブル、タイトル」です、フホート、サーモン市街地の位置はサーモン、リバー、グワーレーの中心にて將來最も有望なる地點にありまして又たブリテシ、コロンビヤ州中にて此地程農業の開發に適したる所ありません、此地方の地質は豐饒なる泥洋を以て成り加ふるに數世紀間腐敗に歸し居たる植物性は自然の肥料となり小麥、燕麥、裸麥等の耕作に適するは勿論、ポクート北他の野菜類クローバー草、又は小粒の果樹等にも適し居るより昨年度に於て三百組の新移住者あり、是等の人々は何れも此地の周圍にて土地を購入して永住の基礎を固めつゝあります、今年も多數なる移住者あるは疑ふまでもないとです

此にサーモン、リバー、グワーレー全部がフホート、サーモン市を中心とするのみならず、彼の有名なるピース河地方の南部も矢張り同樣です、州中にての新鐵道敷設は必ずフホート、サーモンを通過しなければならぬ自然の趨勢を有し、亦鐵道會社にても不必要な工事費の負擔を避ける必要があるからです

鐵道の話しにて思ひ出すはピー、シー、エンド、アラスカ鐵道の如きは昨年已にフホート、ジョージより測量に着手してフホート、サーモンの南十九哩より北の方三四哩間の處まで終了し、今年は早々工事に着手する筈だ

鐵道線路の出來上つた節土地價値の昂るとは皆樣充分御承知でしょう

今なら十八弗に廿三弗

私共の事務所へ出で下さる事が出來ない時は**宛名御通知次第**遠かに手代を遣はします又た市外に御住居の方は御申越次第ブリテシ、コロンビヤ州にて未だ曾てなき市街地賣出しの事を委しく說述しました繪入案內目錄書を送呈します、

フホート、サーモンの土地を今た買ひなさい、さうして近き將來に於て鐵道が蜘蛛の巢の樣に敷設され勤勉なる數千の移住者を以て開拓されんとする加奈陀中での有望なる土地の占取に先鞭を着けなさい

晚香坡市西へスタングス街四〇七番、八號室

地主兼（ウエスタン、カナダ、タウンサイト
實捌人）

（電話シーモア六四三〇）

夕刻は七時半より九時半まで事務取扱申候

晚香坡市バウエル街一九四〇

日本人部實捌人　**鈴木修之助**

拜啓貴會社の繪入案內目錄書の御送附とフホート、サーモン市街地に關する委細御通知被下度御依賴申上候

姓名

宛名

晚香坡市西へスタングス街四〇七番　八號室

ウエスタン、カナダ、タウンサイト御中

Western Canada Townsites Ltd.
Room 8. 407 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

御手輕料理並うめし　バウエル街二六六　元春駒亭跡　電話シーモア　二四八四エル　**やまとめしや**

肉類　バウエル街メイン街角　**ムーデー店**

GONG NAM CAFE　料理は市內一等の美味　多人數宴會は特別勉強　東ヘスタング街一二八　バンテージ座近く　**南京御料理**並に**そば**　蕎麥は充分に材料精選　日本人諸君は常に歡迎　**江南樓**

●迅速叮嚀本店特色●　晚香坡市メイン街二二五　**田鍋洋服店**　電話シーモア三〇二四

スラガヤツ

大小馬の賣物　ペンダー街大北鐵道館（南京町）　電話　四〇五　六〇五　**大北運送會社**

▲西洋風呂　**▲理髮塲**　メイン街二三一　**速水米太郎**

特別大勉強　和洋雜貨食料品一切販賣　晚市バウエル街五六八　電話ハイランド六〇三エル　**鳴瀨商店**

ペンター塗キャシマエンステーン　其他家屋裝飾請負　經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす　晚市バウエル街三六五　電話シーモア五三八四　**松本兼吉**

醫　電話　六二七　新西院市カナダアン街四七（ダビニユー街角）第三、四號室　長崎醫學專門學校醫學士　**守儀一郎**

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆にインキも付かず書宜い事無比　代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗、三弗五十仙、四弗五十仙　ヘスタング街三二五　タムソン　**書籍店**

▲免し　丼に　**▲御手輕料理**　晚香坡市バウエル街二六五　元月の家　電話五三八四　**成梅軒**

◎◎◎

講談

探偵實話

殺村正助次

（三十八）

石田「料ッ物ら給へ今君が言ひ給ふ所に就いては大變成だから我輩が此れに就いて意見を陳述するから勿ら聞いて呉れ給へな我輩此の新聞紙にある如き斷髪婦人女子の仁は欲て得なくは無いのやつたけれど武骨の體から男子として死ぬる事が出來ず聞はば安樂の爲に追遣し給へ泣叫して失明に及んだといふやうな次第だね仕舞つたといふやうな次第だね悲にも付ね猶情の結果であつて決して憎むべき者では無い」と言へば安藤は頭を傾け「オイ石田貴樣は失敬だ何と吐した已が何時貴樣を殺に盜た貴樣は故意上已の爲事を殺して東京に逃る金を彼に恵んだぢや無いか我輩はして貴樣を助君はせんが」と談話に夜薬が生じ饒舌の末は爭論沙汰にも構はず及ばんとする警生社會には有りがちの騒動に此機會の幾個人たりし渡邊榛六は何時しか振拂ひが如く見わすなりぬ

昭和鍛つて彼の中州屋の止宿人婦人部屋の隣三本は俄か盲目のた山の命金廿俵圓を窃盜して狼狽足らず已が罪業の爲め死を決するまでに窮迫したる果敢なき身の上を御察して不憫の利を儲けんとせしのみならず此こそ見ねど流石其者の果て何處やらに色香の殘るた山を手に入れんと色と慾との二つ廻り日は朝より商賣も休み例の新聞三枚綴返して強引金の爲を勘定し仕濟ましたりと必勿かに寝こびつゝ與の間に借々三味線念き山の物に燈ひて夜ともがさ〳〵新聞の音をさせ　喜三『た山さん如何も遅入りますね汝へさんの

ガスリン機械
擱附並修繕
楢岡初太郎
スタブストン郵函四六（南海亭隣）

御倒心には如何です御眼は少しは宜いと思はれますか」

五英加農園地
ラングレーブレーリー
大北鐵道停車場より四分の一哩
鱒にシールありて農業物ら同會社に就働し得る至極便利なる場所
開墾費用は金都百弗にて足れり
價格千百弗　拂込銀相
福永事務所

ニュー生命保險公認
ヨーク勞働者保險保險代理
BC勞働者保險保險代理
英米公平火災險代理
五分利子付貸金周旋
土地賣買△登記公證手續
通辯△御用向關係代辨
晩香坂市パウエル街二五九
事務所
郵函一〇九七　阿部孝之
電話ナ番　晩市パウエル街五六八
居宅　（個陽館）

寫眞同支店
晩市メーン街二二八
スタブストン市
スクーレン隣り
有門寫眞舘

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
クンスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント一一〇〇

ボート新造幷修繕
ボート引揚げ
御引揚げは御時を遅ばず迅速に
可仕候
ポイントアトキンソン
小早川造船所
Point Atkinson, B. C.

石碑、圍ひ石等の据附
に貴當に應じ候用材は豫州産又は
輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター
郡十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Paterson & Chandler

容易なる拂込にて販賣仕候
一、針一切、一、著書機
並に各種裁機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人　（電話　三四九九）
エフ、ハンフレー

旅舘、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代人
電話　ハイランド八五七

フォートジョージ
各位の當地方へ勇躍あらん事を切望すると共に萬事の調査、媒介周旋等の御依頼に應ず可く但し各個合せに對しては郵稅低代として切手にて四仙申受くべく候
南フォートジョージ
OKバザー
武田　長次郎
The O. K. Bazaar
South Fort George, B.C.

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
校長　エール大學文學士　鞍田二三
白人教師主任　ミス、トムプソン

御旅舘
ビクトリア市ナタム街六三六
石田元藏
電話一二三二　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣スクープルゼー
ダブルユーブラント
獣護士
事務所グランビル・ヘスランダス街角ローヤービルヂング三二〇、三二一
クブストンルピノクイズ商店内
葬式一切取扱
ベンダー街三〇五
グリーンエン　ドマークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
305 Pender St. City Phone 340

和洋雜貨食料品
金物類　陶器類
大工道具
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
電話　ハイ三三七　郵函一〇二三
電氣、電燈取附、修繕、壁紙貼附等の經師仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用被仰付度候
電話シーモア六三三四
ダブリユー、エー、ベレー
又は　小嶋事務所

●廣告●
磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坂市バウエル街二三
松宮商店
電話　三五九七

フルーツ並に菓子類
新西院コロムビヤ街八八一
長谷部商店

ストーブパイプ
卸小賣
ブリキ細工
並に修繕、鋸の目立
バウエル街四二一（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

今般熱練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負開業致し凡て安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五
木下雷助
デー、エー、スパーク
電話シーモア八七九二

五英加農園地
ラングレーブレーリー
大北鐵道停車場より四分の一哩
鱒にシールありて農業物ら同會社に就働し得る至極便利なる場所
開墾費用は金都百弗にて足れり
價格千百弗　拂込銀相
福永事務所

高等南京料理
今回上海樓を譲り受け自慢の料理人を雇入れ材料は充分精選仕り室内は至極清潔に殊に日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市バウエル街二三七
電話　シーモア五七七四
新北京

英領加奈陀グナクトリア市ドグラス街一一七番三五
日本美術雜貨
永野萬藏
バンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇一
永野商會
食料品販賣
コムランド角街六〇七
大阪商船株式會社
永野商店
取次販賣
（郵函五九二）
汽船切符

酒井精米所
特主　酒井鎌之助
御用の節はハイランド四五二

中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇…郵函四三八

玉塲・西洋風呂貸ルーム・理髪店
ルームは清潔で寝心地よし
玉塲はテーブル撞球備付あり
床塲は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッカー街九

玉突塲開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉塲
沖永由松
電話　六二七
郵函　四二四

從前の如く豆腐製造致候
▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話　三三
郵函　八七八

御手輕料理
並にめしすし
新西院市（藤林屋跡）
仙臺屋

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九、イー
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店
御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスランダス街二九、三一、三三、三五、ダムスクローク
商會
Jarms Stark & Sons Ltd

●磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坂市バウエル街二三
松宮商店
電話　三五九七

フルーツ並に菓子類
新西院コロムビヤ街八八一
長谷部商店

ストーブパイプ
卸小賣
ブリキ細工
並に修繕、鋸の目立
バウエル街四二一（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

今般熱練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負開業致し凡て安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五
木下雷助
デー、エー、スパーク
電話シーモア八七九二

五英加農園地
ラングレーブレーリー
大北鐵道停車場より四分の一哩
鱒にシールありて農業物ら同會社に就働し得る至極便利なる場所
開墾費用は金都百弗にて足れり
價格千百弗　拂込銀相
福永事務所

寫眞同支店
晩市メーン街二二八
スタブストン市
スクーレン隣り
有門寫眞舘

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
クンスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント一一〇〇

ボート新造幷修繕
ボート引揚げ
御引揚げは御時を遅ばず迅速に
可仕候
ポイントアトキンソン
小早川造船所
Point Atkinson, B. C.

石碑、圍ひ石等の据附
に貴當に應じ候用材は豫州産又は
輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター
郡十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Paterson & Chandler

容易なる拂込にて販賣仕候
一、針一切、一、著書機
並に各種裁機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人　（電話　三四九九）
エフ、ハンフレー

旅舘、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代人
電話　ハイランド八五七

フォートジョージ
各位の當地方へ勇躍あらん事を切望すると共に萬事の調査、媒介周旋等の御依頼に應ず可く但し各個合せに對しては郵稅低代として切手にて四仙申受くべく候
南フォートジョージ
OKバザー
武田　長次郎
The O. K. Bazaar
South Fort George, B.C.

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
校長　エール大學文學士　鞍田二三
白人教師主任　ミス、トムプソン

御旅舘
ビクトリア市ナタム街六三六
石田元藏
電話一二三二　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣スクープルゼー
ダブルユーブラント
獣護士
事務所グランビル・ヘスランダス街角ローヤービルヂング三二〇、三二一
クブストンルピノクイズ商店内
葬式一切取扱
ベンダー街三〇五
グリーンエン　ドマークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
305 Pender St. City Phone 340

和洋雜貨食料品
金物類　陶器類
大工道具
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
電話　ハイ三三七　郵函一〇二三
電氣、電燈取附、修繕、壁紙貼附等の經師仕事至極安直に可仕候間多少に拘はらず御用被仰付度候
電話シーモア六三三四
ダブリユー、エー、ベレー
又は　小嶋事務所

●廣告●
磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坂市バウエル街二三
松宮商店
電話　三五九七

フルーツ並に菓子類
新西院コロムビヤ街八八一
長谷部商店

ストーブパイプ
卸小賣
ブリキ細工
並に修繕、鋸の目立
バウエル街四二一（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理部主任
加藤萬三郎

今般熱練なる技師と共同にて一般電氣工事の請負開業致し凡て安直に丁寧に相勤め可申候間御用命被下度希上候
晩市メーン街五四五
木下雷助
デー、エー、スパーク
電話シーモア八七九二

酒井精米所
特主　酒井鎌之助
御用の節はハイランド四五二

中川義治
鷹野基慶
電話六〇〇…郵函四三八

玉塲・西洋風呂貸ルーム・理髪店
ルームは清潔で寝心地よし
玉塲はテーブル撞球備付あり
床塲は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッカー街九

玉突塲開業
新西院市コロムビヤ街八六五
ウエスタン玉塲
沖永由松
電話　六二七
郵函　四二四

從前の如く豆腐製造致候
▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話　三三
郵函　八七八

御手輕料理
並にめしすし
新西院市（藤林屋跡）
仙臺屋

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九、イー
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店
御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスランダス街二九、三一、三三、三五、ダムスクローク
商會
Jarms Stark & Sons Ltd

●廣告●

醫

歯科
電話　シーモア新設　一三九六
陸軍一等軍醫　米國醫學博士　**高梨鎮**
（晩市バウエル街二七〇　谷口旅館内一本入物部便各階の二階）

歯科
電話新設　八六八八　シーモア
カゴ大學　歯科醫學博士　**谷内兼松**
晩市バウエル街三五八
バウエル街二五二、六號室
電話シーモア六八二

醫士　木下德太郎
電話新設　八六八八　シーモア
晩市バウエル街三五八
バウエル街三三四二陸八、九、十號室

醫師　野尻曉勇
電話シーモア二六〇九エル
バウエル街三三四二陸八、九、十號室

（バウエル街三六四二階四、五號室　電話七二二エル）
事務所
自宅夜間（元領事館内　カドバ街四二八　電話八五エル　石原明之助）
特

内務省免許産婆
設置の御依頼お應じ申候
バウエル街三二（二階二號室）
大澤もと
（電話シーモア七五〇五エル）

一五七一
電話五二四二バウエル街三二九
地所　貸家　**佐伯事務所**
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.

御注の酒に生氷
御料理に食するオイスター
食後には果物
見よ
バウエル街三五〇
村上商店
ありまず
電話シーモア二四七七

東洋館
バウエル街二五二
經主　赤間卯吉
電話シーモア六八二

仙臺醫學校檢
醫學士　大家武夫
バウエル街五二　東津館一二號室
電話シーモア六八二

醫學士　中嶋正二
本院は今回精神療法及最新式機械を以て患者諸士の爲めに總ゆる設備を以て待つ患者諸士の爲めに總ゆる設備を以て待つ患者諸士の爲めに總ゆる設備を以て待つ

●日本行ビクトリア出帆
たこま丸 二月四日午前
はるな丸 二月十八日午前
しあとる丸 二月四日午前
めきしこ丸 三月十八日午前
しかご丸 四月一日午前
かなだ丸 四月十五日午前
大阪商船株式會社タコマ出張所
切符取次所 昆永商會 安野商會 永野商會
ビクトリア

YANO'S SYSTEM
MAIL ORDER
CATALOG FREE
571 W. 159th ST. NEW YORK

御下宿
並に豆腐一切あげ類及びこんにやく
晩市バウエル街二〇〇〇
前岡忠作

開業廣告
左記の場所にめしやを開業仕候間何卒御引立御愛顧の程希上候
バウエル街二五一
柳川めしや
電話 シーモア二二三

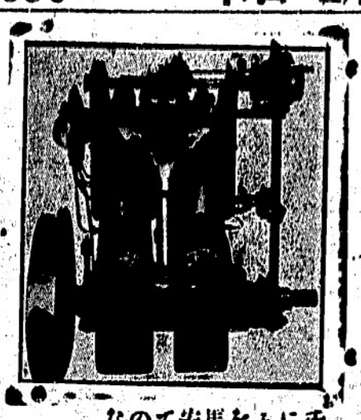
南京料理 並に そば
市内一等の支那料理調進所
カロル街五二一
宴鴻樓

人夫十名募集場所 ラスキン
仕事 マサ切り
卸 賀弗五十仙
一ロード 希望の方は左記へ申込まれたし
ラスキン
沖廣壽太郎

時計修繕 貴金屬寶石類
▲婦人用飾品
晩市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三
バウエル街三〇一
同支店

會席御料理 すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊

●御用心く、黄色で光るもの皆黄金と思ひ給ふ勿れ



フイシャマン機械使用者に百弗を贈る
千九百十三年式機械は學理と實驗に徹し機械能力を減殺する煩雑なる裝置或は無用の虚飾を捨て冗費を省き取扱の簡易構造の堅牢有功馬力の強大運轉費用の少額價格の安直を目的として製作せる物にして海上生活者唯一の親友なり使用の上先づ百弗を利し此廣告の誇大ならざる事を御承知あれ
六馬力 十三馬力 其他各種
吉富事務所
アレキサンダー街三六四
(電話シーモア三〇二九)

山田事務所
NISEI 日本人部支配人 山田昌則

革命の好機 (歳暮と年始)
光陰の推移は白駒の隙を過ぐるよりも早く、貴き夢現の間に又本年も暮れんとし大正の二年將に來らんとす
喜ぶべき哉歳暮、歓迎すべきかな新年!
歳暮と新年、吾人は汝の去るを喜び又汝の來るを喜ぶ者なり、如何となれば汝は父母の如く師の如く吾人を愛撫し教育す
放蕩なりしものに貴重を教へ
輕薄なりしものに愼重を教へ
不正なりしものを正道に導き
懶惰なりしものに勤勉を勸め
無學なりしものに學問を勸め
貧乏なりしものに致富を教へ
海志駑行の徒も奮勵の梗を與へ、放浪無類の徒も奮個人改造の好機を與へ、失敗躓躓不遇の者に大なる慰安と大決心大勇猛心を與ふ然り歳暮と新年、吾人は汝の歩を悦び汝の影を愛す、汝は眞に天與の革命兒なり、又革命の好機なり
然り歳暮と新年は吾人が人事を改革し改善し、心機を轉換し新精神新生涯に入るに最も都合よき絶好の機會と云ふべきなり
過去十有二ケ月間の行事殘務失敗難事を夫々見事に解決を告げしめ或は多年の懸案汚行を今年末日迄に切捨て、或は個人的生活より公的眞生涯へ改入し來り一月元旦より愈々新生涯の初頁を作るの覺悟を起すに最上の時なり、而して其時は夫れ今や實に其時なり、此時に當りて吾人は在加の同胞諸君に對し、今年最後の忠言として一言歳暮の徽章を呈するの光榮を有す
(一)加奈陀は廿世紀における世界の活舞臺なり (二)世界の移民世界の資本は今や盛んに加奈陀に流入す (三)加奈陀の自然富源は加奈陀在住の吾人の開拓によらざるべからず (四)加奈陀の現狀は駿々として白殺の事悉く進歩的なるも尚ほ漸く五十年前の合衆國の如し生氣潑剌たる雄壯嬰兒なり (五)加奈太の前途は好望無限にして在加の吾人は又他を攫むの要なし (六)少く共茲に五十年の奮闘を試みよ母國民に劣るなく世界的國民としての活動も出來地位と名譽も又保持するを得ん (七)加奈太はいて民族的個人的發展の適地は吾人は夏季は冷しく冬尚暖風苦薈たるビーシー州を以て最上とす (八)ビーシー州にいては晩香坡及附近を初めとし、次にフオートジヨージ及附近とプリンスルパートの三者を推すべし (九)晩市ブ港フオートジヨージは今後二十年三十年の中には實に世界屈指の大都たるべし、晩市の過去十ケ年の活歴史は確かに之れを證明す (十)ジー、テー、ピー鐵道は加奈陀開發の一大原動力なり又フオートジヨージ發達の生命にして ア港成育の食餌なり (十一)加奈太にいて成功せんと欲せば好く加奈太を知るに若かず加奈太を研究せんと欲せばジー、テー、ピー鐵道の大工事と中部ビーシーなるフオートジヨージ地方の富源と、晩香坡の發達とプリンスルパートの良港等は又最も重視すべき處なり (十二)一九一二年中フオートジヨージ市は豫想以上の發展を致せり來る一九一三年には又倍舊の發達期待して可なり (十三)フオートジヨージには安心して放資して可なり必ず莫大なる報酬を得べきなり 以上 御叱咤あれ
御申込次第地圖及明細說明書を呈す、よりて御吟味あれ
電話 シーモア 九一四三
晩香坡市バウエル三六六
山田事務所
日本人部支配人 山田昌則

日本行ビクトリア出帆廣告
阿波丸 二月十一日午後
佐渡丸 二月廿五日午後
横濱丸 三月十一日午後
因幡丸 三月廿五日午後
靜岡丸 四月八日午後
丹波丸 四月廿二日午後
日本郵船會社シアトル出張所
本社バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
大北鐵道會社

▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歓迎す
バウエル街三九九
電話 デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

壽し 天ぷら 茶碗むし
其他仕出し一切
林家
中區濱松町
電話 シーモア三四五五

鮮魚
青物類

電話 五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

肉屋
◎肉類
◎鮮魚
バウエル街三四四
バウエル街肉店

うどん
うば
料理 並に めし
ゴーア街二一八
菊の家
電話 三九九八
郵函 九二七

洋服プレス 幷に 洗濯
バウエル街二〇〇
サンプレス所
電話シーモア二三五八

●理髪業●
バウエル街二四三
鎌倉床

當旅館は室内清潔にて取扱丁寧に御客様の御便利を計ッ可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリア市フイスガード街五一六、五一八
大澤林之助
電話 九六四

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話ハイランド三〇八

和洋雜貨食料品一切小賣
右精々勉強販賣可仕候間多少に拘らず御買求め下され度候
晩市西第二街一六四二
電話ベヒュー二一二一
小西佐一

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二一 郵函一〇四五

新しきルーム
極く安く貸します
レント一室に付月五弗
レント二室に付月九弗
二室併用すれば ハウスキツプングルームとして御夫婦の方の御住まいに適します
御望みの方は早速御問合せ下さい
北川事務所に
ダンレービー街一三九
電話シーモア五三八三

電話 八九九一

雜貨食料品
清水商店
晩市バウエル街三六四
清水重太郎
電話 三五六六

化粧品幷に諸賣藥
バウエル街三四五
土田商店
電話シーモア 三三八
郵函 一六六五

和洋雜貨
日本酒
でんわシーモア三三八
四斗入 二斗入 瓶詰
でんわシーモア七八三
日本人部主任 土田嘉次郎

太平洋瓶詰會社

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver, B.C.
和洋食料品一切 卸小賣
日本酒 櫻魂 白鶴
ビーア 洋酒類一切
晩香坡市バウエル街五四五 電話ハイランド二七五
東合資會社支店
同市アシレビー街一三二 電話シーモア六六三三
同酒店
市内は電話にて御注文被下度く何品にても即時配達仕候

干うどん りばうめ 卸賣
晩香坡市メイン街一七四 郵函一七〇六 電話フェヤモント一四〇六
山崎製麺所

米滿時計店
晩香坡市メイン街二二〇
(電話シーモア八九四八)